



COMPRESSED AIR SPRAY BOTTLE PDSF 10 A1

(GB)

COMPRESSED AIR SPRAY BOTTLE

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

(SE)

TRYCKLUFTSSPREJFLASKA

Monterings-, användnings- och säkerhetsanvisningar
Översättning av original bruksanvisning

(DE) (AT) (CH)

DRUCKLUFT-SPRÜHFLASCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(FI)

PAINEILMASUIHKEPULLO

Käyttö- ja turvallisuusohjeet
Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

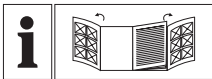
(PL)

BUTELKA ZE SPRĘŻONYM POWIETRZEM

Wskazówki dotyczące montażu,
obsługi i bezpieczeństwa
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji

IAN 505100_2410

(PL) (FI)



(GB)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(FI)

Avaa kuvia sisältävä sivu ennen lukemista ja tutustu sitten kaikkiin laitteen toimintoihin.

(SE)

Innan du läser, fäll ut sidan med illustrationerna och bekanta dig med alla funktioner på enheten.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	14
SE	Monterings-, användnings- och säkerhetsanvisningar	Sida	23
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	32
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	41

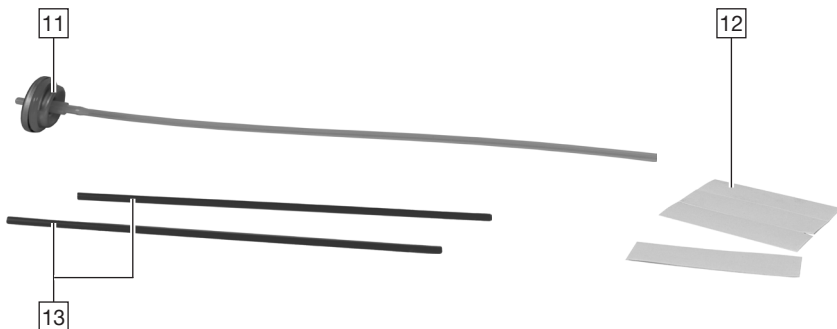
A**B****C**

Table of pictograms used	Page	6
Introduction.....	Page	6
Intended use.....	Page	6
Package contents.....	Page	7
Parts description	Page	7
Technical specifications.....	Page	7
Safety instructions	Page	8
Before using the device	Page	9
Operation.....	Page	9
Cleaning and maintenance.....	Page	9
Storage	Page	10
Information about recycling and disposal	Page	10
Warranty and service information.....	Page	11
Warranty conditions.....	Page	11
Warranty period and statutory claims for defects	Page	11
Extent of warranty.....	Page	11
Processing of warranty claims.....	Page	12

● Table of pictograms used			
	Caution! Read the operating instructions!		Attention: Potential hazards!
	You must not use for pesticides or plant protection products!		Important note!
	Wear protective gloves!		Wear eye protection!
	Made from recycled material		Dispose of batteries in an environmentally friendly manner!
	Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner!	 max. 10 bar	Max. Operating pressure

Compressed air spray bottle PDSF 10 A1

● Introduction



Congratulations! You have chosen one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time. To do this, please read through the following operating and safety instructions carefully.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

⚠ PLEASE NOTE: The use of the term “product” in the following text refers to the compressed air spray bottle named in these operating instructions.

● Intended use

The compressed air spray bottle is designed for spraying cleaners, anti-rust agents and rust removers. It is only suitable for aqueous liquids. Use the product only as described and only for the specific applications as stated. Store these instructions in an easily accessible place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to a third party. Any use that differs from the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. The manufacturer is not liable for damage which occurs due to disregarding the instructions or misuse. The product has been designed for household use only and must not be used in commercial or industrial applications.

● Package contents

1x spray bottle
(including nozzle connector with a riser and spray mist nozzle (fine) as well as a cover cap for the bottle)
1x set of operating instructions
3x spot blast nozzles
2x spray mist nozzles (fine)
2x spray mist nozzles with connector for extensions (coarse)
2x extensions which can be attached (spot blast)
1x replacement nozzle connector including riser
4x labels for labelling the contents

● Parts description

- | | |
|----|---|
| 1 | PDSF 10 A1 compressed air spray bottle |
| 2 | Safety valve |
| 3 | Bottleneck |
| 4 | Spray mist nozzle (fine) |
| 5 | Swivel nut |
| 6 | Schrader valve |
| 7 | Seal |
| 8 | Bottle |
| 9 | Spot blast nozzles |
| 10 | Spray mist nozzles (coarse) |
| 11 | Nozzle connector with riser |
| 12 | Labels for labelling the contents |
| 13 | Extensions which can be attached (spot blast) |

● Technical specifications

Dimensions	Ø 74 x 250 mm
Empty weight	168 g
Max. Volume	705 ml
Useable volume	560 ml
Min. Operating pressure	1 bar
Max. Operating pressure	10 bar

! PLEASE NOTE: The safety valve will open when the pressure exceeds 10 bar.

! PLEASE NOTE: After opening the package, immediately check to ensure that the package contents are complete and are in perfect condition. Contact your dealer immediately if the package contents are incomplete or there are any defects. Do not operate the product if it is defective.

● Safety instructions



Read the operating instructions with care and observe the notes described. Familiarise yourself with the product, its proper use and the safety instructions by using these operating instructions. Disregarding the instructions or using the product incorrectly can invalidate the warranty, lead to damage to the compressed air spray bottle or injury.

- This product must only be set up or used by people who have been trained to do so.
- When filling the pressurised container with compressed air always use a filling device which has a pressure gauge.
- Never expose the pressurised container to a pressure greater than 10 bar.
- Never fill the pressurised container with abrasive or corrosive liquids, such as acids, for example.
- Only use the compressed air spray bottle for the purpose for which it has been designed.
- Keep it out of the reach of children.
- Do not direct the spray jet towards others!
- You must not use it for pesticides or plant protection products!
- Release the pressure before you open the compressed air spray bottle.
- Empty the compressed air spray bottle after use.
- When pressurised, do not leave the compressed air spray bottle in the sun; store in a cool, dry environment.
- Do not store the compressed air spray bottle in the fridge.
- Do not use the compressed air spray bottle if you are tired or under the influence of alcohol or drugs.
- You must wear the appropriate eye protection and protective gloves every time you use the compressed air spray bottle.
- Take the usage information for the spray agents you are using, including maximum concentrations, safety instructions and markings from the technical documentation from the manufacturer of the respective spray agent.

- Only use original accessories and do not carry out any modifications to the product. You must not tamper with the safety valve [2].

● Before using the device

Before using it for the first time you must carry out a safety check:

- Hold the bottle [1] upside down and activate the nozzle [4]/[9]/[10] until the air stops coming out.
- Fill with a liquid (maximum 560 ml). Tighten the swivel nut [5] to prevent any leaks.
- Using the Schrader valve [6], attempt to build up a pressure greater than 10 bar.
- When the pressure within the bottle starts to exceed 10 bar then the safety valve [2] should release the excess pressure.
- This procedure must be completed before using the product as described in the “Operation” chapter.

⚠ PLEASE NOTE: Make sure that, before use, you check that both the swivel nut [5] as well as the bottle neck [3] are firmly screwed in, in order to minimise possible risks.

Selecting the nozzle:

Spray mist nozzle (fine) [4] – fine spray pattern, for agents with low viscosity, e.g. solvents.

Spray mist nozzle (coarse) [10] – medium spray pattern, for agents with medium viscosity, e.g. cleaners, spray oils. By inserting the extension, you can also use this nozzle to generate a spray pattern similar to that from a spot blast nozzle.

Spot blast nozzle [9] – for any operating agents, to reach places which are hard to access.

● Operation

- Hold the bottle [1] upside down and activate the nozzle [4]/[9]/[10] until the air stops coming out.
- Clean the bottle [1] if you want to use a different liquid to the previous one.
- Then fill with a liquid (maximum 560 ml). Tighten the swivel nut [5] to prevent any leaks.
- If necessary, pull off the nozzle which is currently fitted and insert the nozzle you require.
- The fill with air from a compressed air supply (bicycle pump, compressor) using the Schrader valve [6], to achieve a pressure of 1 to 10 bar in the bottle.
- You can now use the product and the nozzle selected to spray your choice of liquid.

● Cleaning and maintenance

- Clean the product after use.
- Check the function of the compressed air spray bottle every month.
- The [4]+[9]+[10] plastic nozzles can be replaced if they are broken. Simply remove the nozzle by pulling it upwards and replace with a new nozzle.
- If the riser of the nozzle connector [11] is stuck in the bottle, unscrew the swivel nut [5] and remove the nozzle connector [11]. Now replace this with a new nozzle connector [11].
- Clean the product with a soft, dry cloth or a moistened cloth or clean it with a cloth moistened with disinfectant.

● Storage

- Keep the product in a dry place and out of the reach of children.

● Information about recycling and disposal



Don't throw away – recycle! Please return this product, accessories and packaging to your local recycling depot. Do not dispose of the product in household waste, in fire or in water. Products that are no longer functional should be recycled wherever possible. Ask your local dealer for help.



Please note the marking on the different packaging materials and separate them as necessary. The packaging materials are marked with abbreviations (a) and digits (b) with the following definitions: 1–7: Plastics, 20–22: Paper and cardboard, 80–98: Composite materials.

⚠ PLEASE NOTE: Dispose of the liquid only as described in the technical documentation from the manufacturer of the liquid.

● EC Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH Holding

Responsible for documentation:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

hereby take sole responsibility for declaring that the product

Compressed Air Spray Bottle

IAN: **505100_2410**

Item no.: **2868**

Year of manufacture: **2025/36**

Model: **PDSF 10 A1**

meets the basic safety requirements as specified in the European Directives

Machinery Directive:

2006/42/EC

and the amendments to these Directives.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

2006/42/EG

EK5/TA6 14-01.1:2023

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29
J. A. D. Müller

Joachim Bettinger
- Quality assurance -

● Warranty and service information

Warranty from C. M. C. GmbH Holding

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● Warranty conditions

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repaired or replaced.

● Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● Extent of warranty

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed

precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

- Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.
- The product number can be found on the type plate on the product, an engraving on the product, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the product.
- In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email.
- If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.
- You can view and download this handbook and many more at parkside-diy.com. With this QR code you can go straight to parkside-diy.com. You can access the user instructions for your product by entering the product number (IAN) 505100_2410.



● Service

How to contact us:

GB

Name:	C. M. C. GmbH Holding
Website:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.gb@cmc-creative.de
Phone:	0-808-189-0652
Registered office:	Germany

IAN 505100_2410

Please note that the following address is not a service address. Please contact the service point given above first.

Address:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

Germany

To order spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Käytettyjen kuvasymboleiden taulukko	Sivu	15
Johdanto	Sivu	15
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	15
Toimituksen sisältö	Sivu	16
Osien kuvaus	Sivu	16
Tekniset tiedot	Sivu	16
Turvallisuusohjeet.....	Sivu	17
Ennen käyttöönottoa.....	Sivu	18
Käyttö	Sivu	18
Puhdistus ja huolto.....	Sivu	18
Varastointi	Sivu	18
Ympäristötiedot ja hävittämistä koskevat tiedot.....	Sivu	19
Ohjeita takuu- ja huoltoasioiden hoitamiseen.....	Sivu	20
Takuuehdot	Sivu	20
Takuuaika ja lakisääteiset puutteita koskevat oikeudet	Sivu	20
Takuun laajuus	Sivu	20
Toiminta takuutapauksessa	Sivu	21

● Käytettyjen kuvasymboleiden taulukko			
	Varo! Lue käyttöopas!		Huomio, mahdollisia vaaroja!
	Käyttö torjunta-aineille tai kasvinsuojeluaineille on kielletty!		Tärkeä huomautus!
	Käytä suojakäsineitä!		Käytä suojalaseja!
	Valmistettu kierrätysmateriaalista		Kierrätä paristot ympäristövaatimusten mukaisesti!
	Kierrätä pakkaus ja tuote ympäristövaatimusten mukaisesti!	 maks. 10 bar	Enimmäis- käyttöpainel!

Paineilmasuihkepullo PDSF 10 A1

● Johdanto



Onneksi olkoon! Olet hankkinut yrityksemme korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue huolellisesti läpi seuraavat käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet.

PIDETTÄVÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA!

! HUOMAUTUS: Seuraavassa tekstissä käytetty ilmaisu ”tuote” viittaa tässä käyttöoppaassa mainittuun paineilmasuihkepulloon.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Paineilmasuihkepullo soveltuu puhdistusaineiden, ruosteenestoaineiden ja ruosteenpoistoaineiden suihkuttamiseen. Se soveltuu vain vesipitoisille nesteille. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määriteltuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, anna myös kaikki vastaavat asiakirjat sen mukana. Kaikenlainen käyttö, joka poikkeaa tarkoituksenmukaisesta käytöstä, on kiellettyä ja mahdollisesti vaarallista. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat vaatimusten vastaisesta käytöstä ja väärinkäytöstä. Tuote on suunniteltu kotikäyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupallisesti tai teollisuudessa.

● **Toimituksen sisältö**

- 1x suihkepullo
(sis. suutinpidikkeen, jossa nousuputki ja sumutussuutin (hieno) sekä pullon suojakorkki)
- 1x käyttöopas
- 3x pistesuihkusuutin
- 2x sumutussuutin (hieno)
- 2x sumutussuutin, jossa osa pidennyksille (karkea)
- 2x asetettava pidennys (pistesuihku)
- 1x varasuutinpidike, jossa nousuputki
- 4x tarraetiketti sisällön merkitsemiseen

● **Osien kuvaus**

- 1 Paineilmasuihkepullo PDSF 10 A1
- 2 Turvaventtiili
- 3 Pullonkaula
- 4 Sumutussuutin (hieno)
- 5 Liitosmutteri
- 6 Schrader-venttiili
- 7 Tiiviste
- 8 Pullon runko
- 9 Pistesuihkusuutin
- 10 Sumutussuutin (karkea)
- 11 Suutinpidike, jossa nousuputki
- 12 Tarraetiketit sisällön merkitsemiseen
- 13 Asetettavat pidennykset (pistesuihku)

● **Tekniset tiedot**

Mitat	Ø 74 x 250 mm
Paino tyhjänä	168 g
Enimmäis- tilavuus	705 ml
Käyttötilavuus	560 ml
Vähimmäis- käyttöpaine	1 bar
Enimmäis- käyttöpaine	10 bar

! HUOMAUTUS: Turvaventtiili avautuu, kun paine ylittää 10 baaria.

! HUOMAUTUS: Tarkista heti pakkauksen avaamisen jälkeen, että toimituksen sisältö on täydellinen ja moitteettomassa kunnossa. Ota välittömästi yhteyttä myyjään, jos toimitus on epätäydellinen tai siinä on puutteita. Älä ota tuotetta käyttöön, jos se on viallinen.

● Turvallisuusohjeet



Lue käyttöopas huolellisesti ja noudata sen ohjeita. Tutustu tämän käyttöoppaan avulla tuotteeseen, sen oikeaan käyttöön ja turvallisuusohjeisiin. Ohjeiden noudattamatta jättäminen tai virheellinen käyttö voi johtaa paineilmasuihkepullon vaurioitumiseen, takuun raukeamiseen tai loukkaantumisiin.

- Käyttöönoton saa suorittaa ainoastaan ohjeistettu henkilö.
- Käytä painesäiliön täyttämiseen paineilmalla aina painemittarilla varustettuja täyttölaitteita.
- Älä koskaan altista painesäiliötä yli 10 baarin paineelle.
- Älä koskaan täytä painesäiliötä syövyttävillä tai korrosiivisilla nesteillä, kuten hapoilla.
- Käytä paineilmasuihkepulloa vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä suuntaa suihkua muita kohti!
- Käyttö torjunta-aineille tai kasvinsuojeluaineille on kielletty.
- Vapauta paine ennen paineilmasuihkepullon avaamista.
- Tyhjennä paineilmasuihkepullo käytön jälkeen.
- Älä jätä paineilmasuihkepulloa paineenalaisena aurinkoon; säilytä viileässä ja kuivassa ympäristössä.
- Älä säilytä paineilmasuihkepulloa jääkaapissa.
- Älä käytä paineilmasuihkepulloa ollessasi väsynyt tai alkoholin tai muiden päihteiden vaikutuksen alainen.
- Paineilmasuihkepullon jokaisessa käyttökohteessa on käytettävä siihen sopivia silmiensuojaimia ja suojakäsineitä.
- Katso käyttämiäsi suihkutteita koskevat käyttötiedot, mukaan lukien niiden enimmäispitoisuudet, turvallisuusohjeet ja merkinnät, kyseessä olevan suihkutteen valmistajan teknisistä asiakirjoista.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita äläkä muokkaa tuotetta. Turvaventtiiliä  ei saa peukaloida.

● Ennen käyttöönottoa

Ennen ensimmäistä käyttökertaa on tehtävä turvallisuustarkastus:

- Pidä pulloa [1] ylösalaisin ja paina suutinta [4]/[9]/[10], kunnes ilmaa ei enää tule ulos.
- Täytä pullo nesteellä (enintään 560 ml). Kierrä liitosmutteri [5] tiukasti kiinni nesteen vuotamisen estämiseksi.
- Yritä muodostaa Schrader-venttiiliä [6] käyttämällä yli 10 baarin paine.
- Pian sen jälkeen, kun pullon sisällä vallitseva paine on ylittänyt 10 baaria, turvaventtiili [2] vapauttaa ylipaineen.
- Vasta sen jälkeen tuotetta voi käyttää luvussa ”Käyttö” kuvatulla tavalla.

❗ HUOMAUTUS: Varmista ennen käyttöä, että sekä liitosmutteri [5] että pullonkaula [3] on kiristetty käsitiukkuuteen mahdollisten riskien välttämiseksi.

Suuttimen valinta:

Sumutussuutin (hieno) [4] – hieno suihkekuvio, pienen viskositeetin aineille, esim. liuotteille.
Sumutussuutin (karkea) [10] – keskimääräinen suihkekuvio, keskimääräisen viskositeetin aineille, esim. puhdistusaineille, suihkeöljyille. Pidennyksen asettamalla tätä suutinta voi käyttää myös samankaltaisen suihkekuvion luomiseen kuin pistesuihkusuuttimella saa aikaan.
Pistesuihkusuutin [9] – kaikille käyttöaineille, jotta päästään käsiksi vaikeasti saavutettaviin paikkoihin.

● Käyttö

- Pidä pulloa [1] ylösalaisin ja paina suutinta [4]/[9]/[10], kunnes ilmaa ei enää tule ulos.
- Puhdista pullo [1], jos haluat käyttää eri nestettä kuin aiemmin.
- Täytä pullo sitten nesteellä (enintään 560 ml). Kierrä liitosmutteri [5] tiukasti kiinni nesteen vuotamisen estämiseksi.
- Irrota asennettu suutin tarvittaessa ja asenna haluamasi suutin.
- Täytä sitten ilmaa paineilmalähteellä (polkupyörän pumppu, kompressor) Schrader-venttiiliin [6] kautta, jotta pulloon saadaan 1–10 baarin paine.
- Voit nyt suihkuttaa täyttämäsi nestettä tuotteella ja valitsemallasi suuttimella.

● Puhdistus ja huolto

- Puhdista tuote käytön jälkeen.
- Tarkista paineilmasuihkepullon toiminta kuukausittain.
- Muoviset suuttimet [4]+[9]+[10] voi vaihtaa, jos ne ovat rikkoutuneet. Vedä vain suutinta ylöspäin ja vaihda se uuteen.
- Jos suutinpidikkeen [11] nousuputki on tukossa pullossa, kierrä liitosmutteri [5] irti ja poista suutinpide [11]. Vaihda se uuteen suutinpidikkeeseen [11].
- Puhdista tuote pehmeällä ja kuivalla liinalla, kostutetulla tai desinfiointiaineella kostutetulla liinalla.

● Varastointi

- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa ja lasten ulottumattomissa.

● Ympäristötiedot ja hävittämistä koskevat tiedot



Hyödynnä raaka-aineet jätteiden hävittämisen sijaan! Tuote, lisävarusteet ja pakkaukset tulee kierrättää ympäristöystävällisellä tavalla. Älä heitä tuotetta kotitalousjätteeseen, tuleen tai veteen. Jos mahdollista, toimimattomat tuotteet tulisi kierrättää. Pyydä apua lähimmältä jälleenmyyjältä.



Huomioi eri pakkausmateriaalien merkinnät ja lajittele materiaalit tarvittaessa erikseen.

Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joilla on seuraavat merkitykset: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: yhdisteet.

⚠ HUOMAUTUS: Hävitä täytetty neste ainoastaan nesteen valmistajan teknisissä asiakirjoissa kuvatulla tavalla.

● EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yritys

C. M. C. GmbH Holding

Asiakirjavastaava:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Saksa

ilmoittaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote

Paineilmasuihkepullo

IAN: **505100_2410**

Tuotenro: **2868**

Valmistusvuosi: **2025/36**

Malli: **PDSF 10 A1**

täyttää eurooppalaisissa direktiiveissä

Konedirektiivi:

2006/42/EY

ja niiden muutetuissa versioissa asetetut olennaiset suojavaatimukset.

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa on käytetty seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja:

2006/42/EY

EK5/TA6 14-01.1:2023

St. Ingbert, 1.3.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29
i. A. J. Müller

Joachim Bettinger
- Laadunvarmistus -

● Ohjeita takuu- ja huoltoasioiden hoitamiseen

C. M. C. GmbH Holding:n takuu

Arvoisa asiakas,

tällä laitteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lähtien. Jos tässä tuotteessa on puutteita, teillä on lakisääteisiä oikeuksia myyjään nähden. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita lakisääteisiä oikeuksia.

● Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti huolellisesti. Sitä tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos tässä tuotteessa ilmenee materiaali- tai valmistusvika 3 vuoden kuluessa sen ostopäivästä, korjaamme tuotteen tai vaihdamme sen uuteen teille maksuttomasti – valintamme mukaan. Tämä takuusuoritus edellyttää, että 3 vuoden määräajan kuluessa esitetään viallinen laite ja ostotosite (kassakuitti) sekä kuvataan lyhyesti vika ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuumme kattaa vian, saatte laitteen korjattuna takaisin tai uuden laitteen. Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei aloita uutta takuuaikaa.

● Takuuaika ja lakisääteiset puutteita koskevat oikeudet

Lakisääteinen vastuu ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisista jo ostettaessa olleista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti kun laite on purettu pakkauksestaan. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

● Takuun laajuus

Laite on tuotettu huolellisesti tiukkojen laatumääräysten mukaisesti ja tarkastettu tunnollisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- ja valmistusvikoja. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, joihin kohdistuu normaalia kulutusta ja joita pidetään sen vuoksi kuluvina osina, eikä rikkoutuvien osien, kuten kytkinten tai lasista valmistettujen osien vaurioita. Tämä takuu raukeaa, jos tuotetta on vahingoitettu tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Asianmukaiseen käyttöön on sovellettava tarkasti vain alkuperäisessä käyttöohjeessa esitettyjä ohjeita. On ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimia, joita alkuperäisessä käyttöohjeessa neuvotaan välttämään tai joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, ei ammattikäyttöön. Väärinkäyttö ja epäasianmukainen käsittely, väkivallan käyttö ja toimet, jotka eivät ole valtuutetun huoltotoimipisteemme tekemiä, aiheuttavat takuun raukeamisen.

● Toiminta takuutapauksessa

Pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita asianne nopean käsittelyn varmistamiseksi:

- Otaessasi yhteyttä ota valmiiksi esille ostokuitti ja tuotenumero (esim. IAN) osoituksena ostosta.
- Löydät tuotteen tuotenumeron tyyppikilvestä, tuotteeseen kaiverrettuna, ohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen takasivun tai alapuolen tarrasta.
- Voit sen jälkeen lähettää viallisena pitämäsi tuotteen ilman postimaksua sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen.
- Liitä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja ilmoitus siitä, mikä puute on kyseessä ja milloin se on ilmennyt.
- Voit ladata tämän ja monia muita ohjeita, tuotevideoita ja ohjelmistoja osoitteesta: parkside-diy.com. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle: parkside-diy.com. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 505100_2410 pääset suoraan tuotteesi käyttöohjeeseen.



● Huolto

Näin otat meihin yhteyttä:

FI

Yrityksen nimi:

Internet-osoitteemme on:

Sähköposti:

Puhelin:

Pääpaikka:

C. M. C. GmbH Holding

www.cmc-creative.de

service.fi@cmc-creative.de

+49 (0) 6894 9989750

(Saksan lankaverkosto, normaalihintaa)

Saksa

IAN 505100_2410

Huomaathan, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä yllä mainittuun huoltokeskukseen.

Osoite:**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

SAKSA

Varaosatilaukset:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabell med symboler	Sida	24
Inledning.....	Sida	24
Avsedd användning	Sida	24
Leveransomfattning	Sida	25
Beskrivning av delarna	Sida	25
Tekniska data.....	Sida	25
Säkerhetsföreskrifter	Sida	26
Innan du börjar använda produkten	Sida	26
Användning	Sida	27
Rengöring och underhåll	Sida	27
Förvaring	Sida	27
Miljöinformation och uppgifter om avfallshantering	Sida	27
Information om garanti och service	Sida	29
Garantivillkor.....	Sida	29
Garantitid och lagstadgade anspråk vid brister.....	Sida	29
Garantiomfattning.....	Sida	29
Avveckling vid garantifall	Sida	30

● Tabell med symboler			
	Obs! Läs bruksanvisningen!		Varning, risk för faror!
	Får inte användas för bekämpningsmedel eller växtskyddsmedel!		Viktigt!
	Använd skyddshandskar!		Använd ögonskydd!
	Tillverkat av återvinningsmaterial		Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt!
	Källsortera förpackningen och produkten när du slänger dem.	 max. 10 bar	Max. arbetstryck!

Tryckluftssprejflaska PDSF 10 A1

● Inledning



Grattis! Du har valt en av produkt av hög kvalitet. Gör dig förtrogen med hur den fungerar innan du börjar använda den. Läs därför bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna noggrant.

FÖRVARAS OÅTKOMLIGT FÖR BARN!

! OBS! Begreppet ”produkt” som används nedan syftar på tryckluftssprejflaskan som beskrivs i den här bruksanvisningen.

● Avsedd användning

Tryckluftssprejflaskan är lämplig för att spruta rengöringsmedel, rostskyddsmedel och rostborttagningsmedel. Den är endast lämplig för tunna vätskor. Använd endast produkten enligt beskrivningen och endast till angivna syften. Spara bruksanvisningen. Lämna över alla dokument som gäller den här produkten om den säljs eller överläts till någon annan. All användning som avviker från avsedd användning är förbjuden och kan vara farlig. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av att anvisningarna inte följs eller felaktig användning. Produkten har konstruerats för hushållsbruk och får inte användas till kommersiella eller industriella syften.

● Leveransomfattning

1 sprejflaska

(inkl. munstycksfäste med rör och sprejmunstycke (fint) samt skyddslock på flaskan)

1 bruksanvisning

3 munstycken för punktstråle

2 munstycken för sprejdimma (fina)

2 sprejmunstycken med fäste för förlängning (grova)

2 förlängningar som kan sättas på (punktstråle)

1 reservmunstycksfäste inkl. rör

4 etiketter för märkning av innehållet

● Beskrivning av delarna

- 1 Tryckluftssprejflaska PDSF 10 A1
- 2 Säkerhetsventil
- 3 Flaskhals
- 4 Munstycke för sprejdimma (fint)
- 5 Låsmutter
- 6 Schraderventil
- 7 Tätning
- 8 Flaska
- 9 Munstycke för punktstråle
- 10 Munstycke för sprejdimma (grovt)
- 11 Munstycksfäste med rör
- 12 Etiketter för att märka innehållet
- 13 Förlängningar som kan sättas på (punktstråle)

● Tekniska data

Mått	Ø 74 x 250 mm
Vikt	168 g
Max. volym	705 ml
Användbar volym	560 ml
Min. arbetstryck	1 bar
Max. arbetstryck	10 bar

⚠ NOTERA! Säkerhetsventilen öppnas när trycket överstiger 10 bar.

⚠ NOTERA! Kontrollera genast när förpackningen har öppnats att leveransen är komplett och intakt. Kontakta genast försäljaren om leveransen inte är komplett eller uppvisar brister. Använd inte produkten om den är defekt.

● Säkerhetsföreskrifter



Läs bruksanvisningen noga och följ anvisningarna i den. Gör dig förtrogen med produkten, hur den ska användas och säkerhetsföreskrifterna i den här bruksanvisningen. Om anvisningarna ignoreras eller produkten används på fel sätt kan det leda till skador på tryckluftssprejflaskan, garantiförlust eller personskador.

- Idrifttagningen får endast genomföras av instruerade personer.
- Använd alltid påfyllningsanordningar som är utrustade med en tryckmätare för att fylla tryckluftsbehållaren med tryckluft.
- Utsätt aldrig tryckbehållaren för tryck över 10 bar.
- Fyll aldrig tryckbehållaren med frätande vätskor som t.ex. syror.
- Använd endast tryckluftssprejflaskan till det som den är avsedd för.
- Förvara den oåtkomligt för barn.
- Rikta inte strålen mot andra!
- Flaskan får inte användas för bekämpningsmedel eller växtskyddsmedel.
- Släpp ut trycket innan du öppnar tryckluftssprejflaskan.
- Töm tryckluftssprejflaskan efter användningen.
- Lämna inte tryckluftssprejflaskan under tryck i solen, utan förvara den på en sval och torr plats.
- Förvara inte tryckluftssprejflaskan i kylskåpet.
- Använd inte tryckluftssprejflaskan när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.
- Lämpliga skyddsglasögon och skyddshandskar måste användas varje gång tryckluftssprejflaskan används.
- Se den tekniska dokumentationen från respektive tillverkare av medlet du använder för mer information som maximal koncentration, säkerhetsföreskrifter och beteckningar.
- Använd endast originaltillbehör och modifiera inte produkten. Säkerhetsventilen [2] får inte manipuleras.

● Innan du börjar använda produkten

Gör en säkerhetskontroll innan du börjar använda produkten:

- Håll flaskan [1] upp och ner och tryck på munstycket [4]/[9]/[10] tills det inte längre kommer ut luft.
- Fyll på vätska (max. 560 ml). Skruva fast låsmuttern [5] hårt för att förhindra läckage.

- Använd schraderventilen [6] och försök bygga upp ett tryck på mer än 10 bar.
- Strax efter att trycket når 10 bar i flaskan släpper säkerhetsventilen [2] ut övertrycket.
- Först då kan produkten användas på det sätt som beskrivs i kapitlet "Användning".

! NOTERA! Kontrollera innan du använder produkten att både låsmuttern [5] och flaskans hals [3] är åtdragna för att undvika eventuella risker.

Val av munstycke:

Munstycke för sprutdimma (fint) [4] – fint sprutmönster, för medel med låg viskositet, t.ex. lösningsmedel. Munstycke för sprutdimma (grovt) [10] – medelgrovt sprutmönster, för medel med medelhög viskositet, t.ex. rengöringsmedel, oljespray. Genom att sätta in förlängningen kan detta munstycke också användas för att skapa ett sprutmönster som liknar det med munstycket för punktstråle.

Munstycke för punktstråle [9] – för all utrustning för att nå svåråtkomliga ställen.

● Användning

- Håll flaskan [1] upp och ner och tryck på munstycket [4]/[9]/[10] tills det inte längre kommer ut luft.
- Rengör flaskan [1] om du vill använda en annan vätska.
- Fyll på vätska (max. 560 ml). Skruva fast låsmuttern [5] hårt för att förhindra läckage.
- Dra vid behov bort det aktuella munstycket och montera ett annat munstycke.
- Använd sedan en tryckluftskälla (cykelpump, kompressor) för att fylla på lite luft via schraderventilen [6] för att uppnå ett tryck på 1 till 10 bar i flaskan.
- Nu kan du spruta vätskan med produkten och det valda munstycket efter behov.

● Rengöring och underhåll

- Rengör produkten efter användningen.
- Kontrollera att tryckluftssprejflaskan fungerar som den ska en gång i månaden.
- Plastrmunstyckena [4]+[9]+[10] kan bytas ut om de går sönder. Dra helt enkelt munstycket uppåt och byt ut det mot ett nytt munstycke.
- Om röret på munstycksfästet [11] är blockerat i flaskan skruvar du av låsmuttern [5] och tar bort munstycksfästet [11]. Byt ut det mot ett nytt munstycksfäste [11].
- Rengör produkten med en mjuk och torr trasa, med en fuktig trasa som eller med en trasa som fuktats med desinfektionsmedel.

● Förvaring

- Förvara produkten på en torr plats och utom räckhåll för barn.

● Miljöinformation och uppgifter om avfallshantering



Källsortera istället för att kassera!

Produkten, tillbehören och förpackningen ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte produkten i hushållsavfallet eller vatten och bränn inte upp den.

Produkter som inte längre fungerar ska om möjligt återvinnas. Fråga din lokala återförsäljare om hur du ska gå tillväga.



Se märkningen på de olika förpackningsmaterialen och sortera dessa separat vid behov. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande innebörd: 1–7: plast, 20–22: papper och papp, 80–98: kompositmaterial.

! NOTERA! Hantera vätskan du använt enligt anvisningarna i den tekniska dokumentationen från vätsketillverkaren.

● EU-försäkran om överensstämmelse

Vi,
C. M. C. GmbH Holding
Dokumentansvarig:
Joachim Bettinger
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
Tyskland

försäkrar på eget ansvar att produkten

Tryckluftssprejflaska

IAN: **505100_2410**
Art.nr: **2868**
Tillverkningsår: **2025/36**
Modell: **PDSF 10 A1**

uppfyller väsentliga skyddskrav som anges i de europeiska direktiven

Maskindirektivet:
2006/42/EG

och dess ändringar.

För bedömning av överensstämmelse har följande harmoniserade standarder tillämpats.

2006/42/EG
EK5/TA6 14-01.1:2023

St. Ingbert, 1 mars 2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Bettinger

Joachim Bettinger
- Kvalitetsansvarig -

● Information om garanti och service

Garanti från C. M. C. GmbH Holding

Bästa kund!

Du har 3 års garanti på denna maskin från och med inköpsdatum. Om denna produkt uppvisar några brister har du gentemot försäljaren av produkten lagstadgade rättigheter. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte av vår garanti enligt följande.

● Garantivillkor

Garantifristen börjar med inköpsdatum. Förvara noggrant original kassakvittot. Du behöver kvittot för att bevisa köpet.

Inträffar det inom tre år från inköpet av denna produkt ett material- eller tillverkningsfel, ersätts eller repareras produkten utan kostnad av oss – enligt vårt val. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta maskinen och kassakvittot visas upp inom treårsfristen tillsammans med en kort skriftlig beskrivning av felet och när det inträffade.

Om felet täcks av vår garanti, får du en reparerad eller en ny produkt tillbaka. Med reparation eller utbyte av produkten börjar ingen ny garantiperiod.

● Garantitid och lagstadgade anspråk vid brister

Garantitiden förlängs inte om garantin tas i anspråk. Detta gäller även för delar som bytts ut eller reparerats. Om skador eller brister föreligger redan när produkten har köpts ska detta anmälas direkt efter att produkten har packats upp. Reparationer som utförs efter att garantitiden har gått ut debiteras.

● Garantiomfattning

Denna produkt har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans.

Garantiåtagandet gäller för material- och tillverkningsfel. Denna garanti gäller inte för produktdelar som är utsatta för normal förslitning och därför kan anses vara slitagedelar eller för skador på ömtåliga delar, t.ex. omkopplare eller för delar som är tillverkade av glas.

Denna garanti upphör att gälla om produkten blir skadad, används eller underhålls på ett icke sakkunnigt sätt. För en sakkunnig användning av produkten skall alla specificerade anvisningar i bruksanvisningen noga iakttas. Användningsändamål och åtgärder som det avråds eller varnas för i bruksanvisningen skall ovillkorligen undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat och inte för industriell användning. Vid missbruklig och felaktig behandling, våldsanvändning eller vid ingrepp, som har utförts av en service-filial som inte är godkänd av oss, upphör garantin att gälla.

● Avveckling vid garantifall

Vänligen följ instruktionerna nedan för en snabbt hantering av ditt ärende:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t.ex. IAN) till hands som intyg för ditt köp vid alla frågor.
- Artikelnumret finns på typskylten på utrustningen, en gravyr, framsidan på bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan.
- Om funktionsfel eller andra fel inträffar ber vi dig i första hand att kontakta nedan angivna serviceavdelning per telefon eller per e-post.
- En produkt som har fastställts vara defekt skickar du sedan portofritt tillsammans med bifogat köpkvitto och information om felet och hur det har uppstått till den serviceadress du får dig angiven.
- Du kan ladda ner dessa och många andra handböcker från parkside-diy.com. Med den här QR-koden kommer du direkt till parkside-diy.com. När du anger artikelnumret (IAN) 505100_2410 kommer du direkt till bruksanvisningen till utrustningen.



● Service

Så kontaktar du oss:

SE

Namn:	C. M. C. GmbH Holding
Internetadress:	www.cmc-creative.de
E-post:	service.se@cmc-creative.de
Telefon:	+49 (0) 6894 9989750 (normaltaxa tyska telefonnätet)
Säte:	Tyskland

IAN 505100_2410

Observera att adressen nedan inte är någon serviceadress. Kontakta i första hand ovanstående serviceställe.

Adress:**C. M. C. GmbH Holding**

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

Tyskland

Beställning av reservdelar:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabela użytych piktogramów.....	Strona	33
Wstęp.....	Strona	33
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona	33
Zakres dostawy	Strona	34
Opis elementów	Strona	34
Dane techniczne	Strona	34
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	Strona	35
Przed uruchomieniem.....	Strona	36
Obsługa	Strona	36
Czyszczenie i konserwacja	Strona	36
Przechowywanie.....	Strona	37
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i utylizacji.....	Strona	37
Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu	Strona	38
Warunki gwarancji	Strona	38
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków	Strona	38
Zakres gwarancji.....	Strona	39
Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego.....	Strona	39

● Tabela użytych piktogramów			
	Ostrożnie! Przeczytać instrukcję obsługi!		Uwaga: możliwe niebezpieczeństwa!
	Stosowanie pestycydów lub środków ochrony roślin jest zabronione!		Ważna wskazówka!
	Nosić rękawice ochronne!		Nosić środki ochrony oczu!
	Wykonano z materiału pochodzącego z recyklingu		Należy utylizować akumulatory zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska!
	Opakowanie i produkt utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!	 maks. 10 barów	Maks. Ciśnienie robocze!

Butelka ze sprężonym powietrzem PDSF 10 A1

● Wstęp



Gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu naszej produkcji. Prosimy o zapoznanie się z produktem przed pierwszym użyciem. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PRODUKT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ I UŻYTKOWAĆ Z DAŁA OD DZIECI!

! WSKAZÓWKA: pojęcie „produkt” stosowane w dalszej części tekstu dotyczy butelki ze sprężonym powietrzem wskazanej w niniejszej instrukcji obsługi.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Butelka ze sprężonym powietrzem nadaje się do rozpylania środków czyszczących, inhibitorów rdzy i odrdzewiaczy. Jest przeznaczona wyłącznie do cieczy wodnistych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i do określonego celu. Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy przekazać im również całą dokumentację. Wszelkie obszary zastosowania inne niż użytkowanie zgodne z przeznaczeniem są zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania lub nieprawidłowego użytkowania. Produkt został opracowany do użytku domowego i nie wolno używać go w zastosowaniach komercyjnych lub przemysłowych.

● Zakres dostawy

- 1 butelka z rozpylaczem
(w tym uchwyt dyszy z rurą pionową i dyszą rozpylającą (drobną) oraz zaślepka na butelce)
- 1 instrukcja obsługi
- 3 dysze punktowe
- 2 dysze rozpylająca mgiełkę (drobną)
- 2 dysze rozpylająca z uchwytem na przedłużki (zgrubne)
- 2 nakładane przedłużki (strumień punktowy)
- 1 zapasowy uchwyt dyszy z rurą pionową
- 4 etykiety do oznaczania zawartości

● Opis elementów

- 1 Butelka ze sprężonym powietrzem PDSF 10 A1
- 2 Zawór bezpieczeństwa
- 3 Szyjka butelki
- 4 Dysza rozpylająca mgiełkę (drobną)
- 5 Nakrętka złączkowa
- 6 Zawór Schradera
- 7 Uszczelka
- 8 Korpus butelki
- 9 Dysza punktowa
- 10 Dysza rozpylająca mgiełkę (zgrubną)
- 11 Uchwyt dyszy z rurą pionową
- 12 Etykiety do oznaczania zawartości
- 13 Nakładane przedłużki (strumień punktowy)

● Dane techniczne

Wymiary	Ø 74 x 250 mm
Masa własna	168 g
Maks. pojemność	705 ml
Pojemność użytkowa	560 ml
Min. ciśnienie robocze	1 bar
Maks. ciśnienie robocze	10 barów

! WSKAZÓWKA: zawór bezpieczeństwa otwiera się, gdy ciśnienie przekroczy 10 barów.

! WSKAZÓWKA: Niezwłocznie po otwarciu opakowania sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i w idealnym stanie. Jeżeli zakres dostawy nie jest kompletny lub wykazuje braki, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą. Nie uruchamiać produktu, jeżeli jest on uszkodzony.

● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania i stosować się do zawartych w niej wskazówek. Na podstawie niniejszej instrukcji użytkowania należy zapoznać się z produktem, jego właściwym użytkowaniem oraz wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek lub nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie butelki ze sprężonym powietrzem, utratę gwarancji lub obrażenia ciała.

- Urządzenie może być uruchamiane wyłącznie przez poinstruowane osoby.
- Do napełniania zbiornika ciśnieniowego sprężonym powietrzem należy zawsze używać urządzeń napełniających wyposażonych w manometr.
- Nigdy nie narażać zbiornika ciśnieniowego na działanie ciśnienia wyższego niż 10 barów.
- Nigdy nie napełniać zbiornika ciśnieniowego cieczami żrącymi lub korozyjnymi, takimi jak kwasy.
- Butelki ze sprężonym powietrzem należy używać wyłącznie do celów, do których została zaprojektowana.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie kierować strumienia natryskowego na inne osoby!
- Stosowanie do pestycydów lub środków ochrony roślin jest zabronione.
- Przed otwarciem butelki ze sprężonym powietrzem należy rozprężyć ciśnienie.
- Po użyciu opróżnić butelkę ze sprężonym powietrzem.
- Nie pozostawiać butelki ze sprężonym powietrzem pod ciśnieniem na słońcu; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nie przechowywać butelki ze sprężonym powietrzem w lodówce.
- Nie używać butelki ze sprężonym powietrzem przy zmęczeniu ani pod wpływem alkoholu bądź leków.
- Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony oczu rękawice ochronne.
- Informacje na temat stosowanych środków opryskowych, w tym ich maksymalnych stężeń, instrukcji bezpieczeństwa i oznakowania,

można znaleźć w dokumentacji technicznej danego producenta środka opryskowego.

- Stosować tylko oryginalne akcesoria i nie przeprowadzać przebudów w obrębie produktu. Zawór bezpieczeństwa [2] nie może być manipulowany.

● Przed uruchomieniem

Przed pierwszym użyciem wymagana jest kontrola bezpieczeństwa:

- Trzymać butelkę [1] do góry dnem i naciskać dyszę [4]/[9]/[10], aż przestanie uchodzić powietrze.
- Wlać płyn (maksymalnie 560 ml). Dokręcić nakrętkę złączkową [5], aby zapobiec wyciekom.
- Używając zaworu Schradera [6], spróbować wytworzyć ciśnienie większe niż 10 barów.
- Krótko po przekroczeniu ciśnienia 10 barów wewnątrz butelki zawór bezpieczeństwa [2] uwalnia nadmiar ciśnienia.
- Tylko wtedy produkt może być używany zgodnie z opisem w rozdziale „Obsługa”.

❗ WSKAZÓWKA: Przed użyciem należy upewnić się, że nakrętka złączkowa [5] i szyjka butelki [3] są dokręcone ręcznie, aby uniknąć możliwych zagrożeń.

Wybór dyszy:

dysza rozpylająca (drobna) [4] – drobny strumień, do środków o niskiej lepkości, np. rozpuszczalników.
dysza rozpylająca (zgrubna) [10] – średni strumień, do środków o średniej lepkości, np. środków czyszczących, olejów natryskowych. Po włożeniu przedłużki dysza ta może być również używana do natrysku podobnego do strumienia dyszy punktowej.
Dysza punktowa [9] – do wszystkich środków roboczych w celu dotarcia do trudno dostępnych miejsc.

● Obsługa

- Trzymać butelkę [1] do góry dnem i naciskać dyszę [4]/[9]/[10], aż przestanie uchodzić powietrze.
- Wyczyścić butelkę [1], aby chcesz użyć innego płynu niż poprzednio.
- Wlać płyn (maksymalnie 560 ml). Dokręcić nakrętkę złączkową [5], aby zapobiec wyciekom.
- W razie potrzeby zdjąć aktualnie zamontowaną dyszę i założyć żądaną dyszę.
- Następnie użyć źródła sprężonego powietrza (pompka rowerowa, kompresor) do uzupełnienia niewielkiej ilości powietrza przez zawór Schradera [6], aby uzyskać ciśnienie od 1 do 10 barów w butelce.
- Teraz można za pomocą produktu rozpylić napełniony płyn przy użyciu wybranej dyszy.

● Czyszczenie i konserwacja

- Wyczyścić produkt po użyciu.
- Co miesiąc należy sprawdzać działanie butelki ze sprężonym powietrzem.
- Dysze z tworzywa sztucznego [4]+[9]+[10] można wymienić, jeśli są uszkodzone. Wyciągnąć dyszę do góry i wymienić na nową.
- Jeśli rura pionowa uchwytu dyszy [11] jest zablokowana w butelce, należy odkręcić nakrętkę złączkową [5] i wyjąć uchwyt dyszy [11]. Teraz należy wymienić go na nowy uchwyt dyszy [11].

- Do czyszczenia wyrobu używać miękkiej i suchej ściereczki, zwilżonej lub ściereczki zwilżonej środkiem dezynfekcyjnym.

● Przechowywanie

- Produkt należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i utylizacji



Odzyskiwanie surowców wtórnych zamiast utylizacji odpadów!

Produkt, akcesoria oraz opakowanie należy poddać recyklingowi odpowiednio do obowiązujących przepisów. Nie wyrzucać produktu do odpadów z gospodarstwa domowego, do ognia, ani do wody. Jeśli to możliwe, niesprawne produkty należy przekazać do recyklingu. Pomocy udzieli Państwu lokalny sprzedawca.



Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby oddzielić je od siebie. Materiały opakowaniowe oznaczone są skrótami (a) oraz cyframi (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

! WSKAZÓWKA: wulany płyn należy utylizować wyłącznie w sposób opisany w dokumentacji technicznej producenta płynu.

Nie wyrzucać produktu do śmieci pochodzących z gospodarstwa domowego, lecz należy oddać go do gminnego punktu zbiórki w celu przetworzenia odpadu! Informacje na temat sposobów utylizacji wysłużonego produktu uzyskają Państwo w swoim urzędzie gminy lub urzędzie miejskim.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Deklaracja zgodności WE

My,

C. M. C. GmbH Holding

Osoba odpowiedzialna za dokument:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

oświadczam na własną odpowiedzialność, że produkt

butelka ze sprężonym powietrzem

IAN: **505100_2410**

Nr artykułu: **2868**

Rok produkcji: **2025/36**

Model: **PDSF 10 A1**

spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w dyrektywach europejskich

Dyrektywa maszynowa:

2006/42/WE

i ich zmienionych wersjach.

W celu dokonania oceny zgodności posłużono się następującymi normami zharmonizowanymi:

2006/42/WE

EK5/TA6 14-01.1:2023

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St.Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Müller

Joachim Bettinger

- Dział Jakości -

● Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy C. M. C. GmbH Holding

Szanowni Klienci,

na urządzenie to udzielamy gwarancji na okres 3 lat od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu uprawnienia ustawowe w stosunku do jego sprzedawcy. Nasza gwarancja przedstawiona w dalszej części tekstu nie ogranicza tych uprawnień ustawowych.

● Warunki gwarancji

Okres gwarancji biegnie od daty zakupu. Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiału lub produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – nieodpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt. Warunkiem świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie w okresie trzyletnim niesprawnego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) wraz z krótkim opisem, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje daną wadę, otrzymają Państwo naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancyjnego.

● Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków

Okres gwarancyjny nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części zamiennych i naprawianych. Ewentualnie już przy zakupie należy natychmiast zgłosić po rozpakowaniu istniejące uszkodzenia i braki. Po upływie okresu gwarancji występujące przypadki naprawy objęte są kosztami.

● Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie sprawdzone przed dostawą.

Gwarancja obejmuje wady materiału lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów produktów, które ulegają normalnemu zużyciu i które można uznać za części zużywalne ani uszkodzeń delikatnych części, np. włącznika lub części szklanych.

Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli produkt zostanie uszkodzony, będzie nieprawidłowo użytkowany lub konserwowany. Prawidłowe użytkowanie produktu oznacza stosowanie się do wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, które są odradzane w instrukcji obsługi lub przed którymi ona ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, niekomercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji dokonanych nie przez nasz autoryzowany serwis gwarancja wygasa.

● Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego

Dla zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszenia gwarancyjnego prosimy o zastosowanie się do następujących wskazówek:

- Prosimy mieć pod ręką paragon i numer artykułu (np. IAN) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu podany jest na tabliczce znamionowej na produkcie, jest wygrawerowany na produkcie, znajduje się na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce na tylnej ścianie lub na spodzie produktu.
- Gdyby wystąpiły błędy w działaniu lub inne wady bądź usterki, proszę najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z niżej wymienionym działem serwisu.
- Produkt zarejestrowany jako uszkodzony można następnie przesłać na nasz koszt na podany adres serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.
- Na stronie parkside-diy.com można pobrać tę i wiele innych dokumentacji. Ten kod QR przekierowuje bezpośrednio do naszej strony internetowej parkside-diy.com. Po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN) 505100_2410 można uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis

Dane kontaktowe:

PL

Nazwa:	GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Strona www:	www.gtxservice.pl
Adres e-Mail:	bok@gtxservice.com
Numer telefonu:	0048 22 364 53 50

IAN 505100_2410

Podany poniżej adres nie jest adresem serwisu. Zapraszamy do kontaktu z serwisem wymienionym powyżej.

Adres:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

Zamówienia części zamiennych:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Tabelle der verwendeten Piktogramme.....	Seite	42
Einleitung.....	Seite	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	42
Lieferumfang.....	Seite	43
Teilebeschreibung	Seite	43
Technische Daten	Seite	43
Sicherheitshinweise	Seite	44
Vor Inbetriebnahme.....	Seite	45
Bedienung	Seite	45
Reinigung und Wartung	Seite	45
Lagerung	Seite	46
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite	46

● Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Vorsicht! Betriebsanleitung lesen!		Achtung, mögliche Gefahren!
	Benutzung für Pestizide oder Pflanzenschutzmittel ist verboten!		Wichtiger Hinweis!
	Schutzhandschuhe tragen!		Augenschutz tragen!
	Hergestellt aus Recycling- material		Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!		Max. Betriebsdruck!

Druckluft-Sprühflasche PDSF 10 A1

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

! HINWEIS: Der im folgenden Text verwendete Begriff „Produkt“ bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte Druckluft-Sprühflasche.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Druckluft-Sprühflasche eignet sich zum Aufsprühen von Reinigern, Rostschutzmitteln und Rostlösern. Sie ist ausschließlich für wässrige Flüssigkeiten geeignet. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potenziell gefährlich. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung entstehen. Das Produkt wurde für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

● Lieferumfang

- 1x Sprühflasche
(inkl. Düsenaufnahme mit Steigrohr und Sprühnebel-Düse (fein) sowie Abdeckkappe an der Flasche)
- 1x Bedienungsanleitung
- 3x Punktstrahl-Düse
- 2x Sprühnebel-Düse (fein)
- 2x Sprühnebel-Düse mit Aufnahme für Verlängerungen (grob)
- 2x aufsetzbare Verlängerungen (Punktstrahl)
- 1x Ersatz-Düsenaufnahme inkl. Steigrohr
- 4x Etiketten zur Beschriftung des Inhalts

● Teilebeschreibung

- 1 Druckluft-Sprühflasche PDSF 10 A1
- 2 Sicherheitsventil
- 3 Flaschenhals
- 4 Sprühnebel-Düse (fein)
- 5 Überwurfmutter
- 6 Schraderventil
- 7 Dichtung
- 8 Flaschenkörper
- 9 Punktstrahl-Düse
- 10 Sprühnebel-Düse (grob)
- 11 Düsenaufnahme mit Steigrohr
- 12 Etiketten zur Beschriftung des Inhalts
- 13 Aufsetzbare Verlängerungen (Punktstrahl)

● Technische Daten

Abmessungen	Ø 74 x 250 mm
Leergewicht	168 g
Max. Volumen	705 ml
Nutzbare Volumen	560ml
Min. Betriebsdruck	1 bar
Max. Betriebsdruck	10 bar

! HINWEIS: Das Sicherheitsventil öffnet sich bei einem Druck über 10 bar.

! HINWEIS: Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

● Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie die beschriebenen Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Produkt, dessen richtigem Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut. Nichtbeachtung der Hinweise oder falsche Bedienung kann zu Beschädigung der Druckluft-Sprühflasche, Gewährleistungsverlust oder Verletzungen führen.

- Die Inbetriebnahme darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.
- Verwenden Sie zur Druckluft-Befüllung des Druckbehälters immer Füllgeräte, die über ein Druckmanometer verfügen.
- Setzen Sie den Druckbehälter niemals einem Druck höher als 10 bar aus.
- Befüllen Sie den Druckbehälter niemals mit ätzenden oder korrosiven Flüssigkeiten wie z. B. Säuren.
- Verwenden Sie die Druckluft-Sprühflasche nur für den Zweck, für den diese konzipiert ist.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Sprühstrahl nicht gegen Andere richten!
- Die Verwendung für Pestizide oder Pflanzenschutzmittel ist verboten.
- Lassen Sie den Druck ab, bevor sie die Druckluft-Sprühflasche öffnen.
- Entleeren Sie die Druckluft-Sprühflasche nach Gebrauch.
- Lassen Sie die Druckluft-Sprühflasche nicht unter Druck in der Sonne liegen; in kühler und trockener Umgebung lagern.
- Die Druckluft-Sprühflasche nicht im Kühlschrank lagern.
- Benutzen Sie die Druckluft-Sprühflasche nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Bei jeder Verwendung der Druckluft-Sprühflasche sind passender Augenschutz und Schutzhandschuhe zu tragen.
- Entnehmen Sie die Nutzungsinformationen zu den von Ihnen verwendeten Sprühmitteln inklusive deren maximale Konzentration.

nen, Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen der technischen Dokumentation des jeweiligen Sprühmittel-Herstellers.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und führen Sie keine Umbauten am Produkt durch. Das Sicherheitsventil [2] darf nicht manipuliert werden.

● Vor Inbetriebnahme

Vor der ersten Anwendung ist eine Sicherheitsüberprüfung erforderlich:

- Halten Sie die Flasche [1] kopfüber und betätigen Sie die Düse [4]/[9]/[10], bis keine Luft mehr entweicht.
- Füllen Sie eine Flüssigkeit (maximal 560 ml) ein. Schrauben Sie die Überwurfmutter [5] fest zu, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Versuchen Sie durch Verwendung des Schrader-Ventils [6] einen Druck von mehr als 10 bar aufzubauen.
- Kurz nach Überschreitung eines Drucks von 10 bar innerhalb der Flasche lässt das Sicherheitsventil [2] den Überdruck ab.
- Erst danach kann das Produkt wie im Kapitel "Bedienung" verwendet werden.

! HINWEIS: Achten Sie darauf, vor der Nutzung sicherzustellen, dass sowohl die Überwurfmutter [5] als auch der Flaschenhals [3] handfest festgeschraubt sind, um mögliche Risiken zu vermeiden.

Auswahl der Düse:

Sprühnebel-Düse (fein) [4] - feines Sprühbild, für Mittel mit niedriger Viskosität z. B. Lösungsmittel.
Sprühnebel-Düse (grob) [10] - mittleres Sprühbild, für Mittel mit mittlerer Viskosität, z. B. Reiniger, Sprüh-Öle. Mit dieser Düse kann durch Einstecken der Verlängerung auch ein Sprühbild wie mit der Punktstrahl-Düse erzeugt werden.
Punktstrahl-Düse [9] - für alle Betriebsmittel, um schwer zugängliche Stellen zu erreichen.

● Bedienung

- Halten Sie die Flasche [1] kopfüber und betätigen Sie die Düse [4]/[9]/[10], bis keine Luft mehr entweicht.
- Reinigen Sie die Flasche [1], falls Sie eine andere Flüssigkeit als zuvor verwenden wollen.
- Füllen Sie dann eine Flüssigkeit (maximal 560 ml) ein. Schrauben Sie die Überwurfmutter [5] fest zu, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Ziehen Sie bei Bedarf die aktuell montierte Düse ab und stecken sie ihre gewünschte Düse auf.
- Füllen Sie anschließend durch eine Druckluftquelle (Fahrradpumpe, Kompressor) über das Schraderventil [6] etwas Luft ein, um einen Druck von 1 bis 10 bar in der Flasche zu erreichen.
- Jetzt können Sie mit dem Produkt und der ausgewählten Düse ihrer Wahl ihre eingefüllte Flüssigkeit versprühen.

● Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt nach der Benutzung.

- Überprüfen Sie die Funktion der Druckluft-Sprühflasche jeden Monat.
- Die Kunststoffdüsen [4]+[9]+[10] können ersetzt werden, wenn sie kaputt sind. Einfach die Düse nach oben herausziehen und durch eine neue Düse ersetzen.
- Falls das Steigrohr der Düsenaufnahme [11] in der Flasche blockiert ist, schrauben Sie die Überwurfmutter [5] ab und nehmen die Düsenaufnahme [11] heraus. Nun ersetzen Sie diesen durch eine neue Düsenaufnahme [11].
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch, mit einem angefeuchteten oder mit einem mit Desinfektionsmittel angefeuchteten Tuch.

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung! Produkt, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Produkte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

! HINWEIS: Entsorgen Sie die eingefüllte Flüssigkeit nur wie in der technischen Dokumentation des Flüssigkeitsherstellers beschrieben.

● EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH Holding

Dokumentenverantwortlicher:

Joachim Bettinger

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Druckluft-Sprühflasche

IAN: **505100_2410**

Art. - Nr.: **2868**

Herstellungsjahr: **2025/36**

Modell: **PDSF 10 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Maschinenrichtlinie:

2006/42/EG

und deren Änderungen festgelegt sind.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

2006/42/EG

EK5/TA6 14-01.1:2023

St. Ingbert, 01.03.2025

C.M.C. GmbH Holding
Katharina-Loth-Straße 15
66386 St. Ingbert
Tel. +49 6894 99897-50
Fax +49 6894 99897-29

J. A. J. Müller

Joachim Bettinger
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der C.M.C GmbH Holding

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 505100_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



● Service

So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name:

C. M. C. GmbH Holding

Internet-Adresse: www.cmc-creative.de

E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de

Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989729

Sitz: Deutschland

IAN 505100_2410

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH Holding

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tilanne ·
Informationsstatus · Stan na ·
Stand der Informationen: 03/2025
Ident.-No.: PDSF10A1032025-3



IAN 505100_2410

3L